

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

Лейфа А.В. Лейфа

28 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ТРЕТИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы – Иностранные языки (немецкий и английский)

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 4,5 Семестр 7,8,9

Зачет 7,8,9 сем

Общая трудоемкость дисциплины 360.0 (академ. час), 10.00 (з.е)

Составитель В.В. Кирпикова, ассистент, нет

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.18 № 125

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

01.09.2024 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

28 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Морозова О.Н. Морозова

28 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

28 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

28 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Обеспечение практического владения системой иностранного языка и принципами её функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации.

Задачи дисциплины:

- овладение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- развитие общей и коммуникативной (лингвистической, социо- культурной, прагматической) компетенций применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации;
- овладение основными речевыми формами высказывания: устной и письменной; повествованием, описанием, рассуждением; монологом, диалогом, полилогом; - овладение культурой речи, речевым этикетом.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная учебная дисциплина входит в обязательную часть дисциплин учебного плана и представляет собой первый этап углубленного изучения особенностей функционирования уровней языка с целью овладения навыками речепроизводства и речевосприятия в рамках разговорных тем.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1 УК-4 Знает: принципы коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий. ИД-2 УК-4 Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации; производить редакторскую и корректорскую

		<p>правку текстов научного и официально- делового стилей речи на русском и иностранном языке; владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации.</p> <p>ИД-3 УК-4</p> <p>Владеет: реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.</p>
--	--	--

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10.00 зачетных единицы, 360.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	□□ □ Здравствуй!	7			8								9.1	Словарный диктант Проверочная работа
2	□□□□□ □ Из какой вы страны?	7			8								9.1	Словарный диктант Проверочная

																	работа
3	□□□□□□ □ Это твоя книга?	7			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
4	□□□□□□ □ У тебя завтра есть занятия?	7			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
5	□□□□ □ Сколько сейчас времени?	7			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
6	□□□□□□ □ Где находится библиотека?	7			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
7	□□□□□□□□ □ Где находится университет Цинхуа?	7			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
8	Зачет	7									0.2						
9	□□□□□□□□ □ □ Какой у тебя номер телефона?	8			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
10	□□□□□ □ Сколько стоит один?	8			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
11	□□□□□□□□ □ А какой цвет тебе нравится?	8			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
12	□□□□□□□□ □ Зима в Пекине довольно холодная.	8			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
13	□□□□□ □ Чем ты занимаешься?	8			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
14	□□□□□□□□ □ □ Я собираюсь пойти в магазин за покупками.	8			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
15	□□□□□□ □ Сколько человек у тебя в семье?	8			8										9.1		Словарный диктант Проверочная работа
16	Зачет	8									0.2						
17	□□□ □ Увидимся	9			8										9.1		Словарный диктант

	завтра?												Проверочная работа
18	□□□□□□ □ Что ты делаешь на выходных?	9		8								9.1	Словарный диктант Проверочная работа
19	□□□ □ □ В гостях (1)	9		8								9.1	Словарный диктант Проверочная работа
20	□□□ □ □ В гостях (2)	9		8								9.1	Словарный диктант Проверочная работа
21	□□□□□□□ □ Лучше раньше лечь и раньше встать!	9		8								9.1	Словарный диктант Проверочная работа
22	□□□□□□□□ □ Китайские друзья бывают слишком гостеприимным и.	9		8								9.1	Словарный диктант Проверочная работа
23	□□□ □ Визит к больному	9		8								9.4	Словарный диктант Проверочная работа
24	Зачет	9							0.2				
	Итого		0.0	168.0	0.0	0.0	0.6	0.0	0.0	191.4			

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
□□ □ Здравствуй!	Лексика: лексика по теме; Фонетика: основные инициалы и финалы; Иероглифика: общие сведения о китайской иероглифике, элементарные черты, основные правила каллиграфии; Грамматика: предложения с глаголом- связкой □ ; общий вопрос с частицей □ .
□□□□□ □ Из какой вы страны?	Лексика: лексика по теме; Фонетика: основные инициалы и финалы; Грамматика: суффикс □ ; наречие □ ; фразовая частица □□ 1□
□□□□□□ □ Это твоя книга?	Лексика: лексика по теме; Фонетика: основные инициалы и финалы; Грамматика: указательные местоимения □ / □ ; специальный вопрос; определение.
□□□□□□ □ У тебя завтра есть занятия?	Лексика: лексика по теме; Фонетика: основные инициалы и финалы; Грамматика: предложения наличия □ , частица □

	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> локативы <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> существительные в функции обстоятельства времени.
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Сколько сейчас времени?	Лексика: лексика по теме; Фонетика: основные инициалы и финалы; Грамматика: способы обозначения времени; количественные числительные.
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Где находится библиотека?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: указание на местоположение с глаголами <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> вопросительное местоимение <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ; локативы <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Где находится университет Цинхуа?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: обобщение грамматического материала.
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Какой у тебя номер телефона?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: частица <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> частица <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> ; нумерация, "Сколько" <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Сколько стоит один?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: "Сколько" <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> числительные <input type="checkbox"/> и <input type="checkbox"/> ; счетные слова, деньги
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> А какой цвет тебе нравится?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: конструкция <input type="checkbox"/> + прилагательное, определительный оборот с <input type="checkbox"/> наречие <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Зима в Пекине довольно холодная.	Лексика: лексика по теме; Грамматика: местоимение <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> конструкция <input type="checkbox"/> А <input type="checkbox"/> В; качественное сказуемое
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Чем ты занимаешься?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: конструкция <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ; конструкция <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> дни недели; конструкция <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Я собираюсь пойти в магазин за покупками.	Лексика: лексика по теме; Грамматика: сериальные глагольные конструкции; конструкция <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> местоимения <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> и <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ; вопросительные предложения с повтором прилагательного/глагола
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Сколько человек у тебя в семье?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: обобщение грамматического материала
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Увидимся завтра?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: побудительные предложения; риторический вопрос (1); глагольный суффикс <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> ; порядок слов в предложениях с обстоятельствами времени и места
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Что ты делаешь на выходных?	Лексика: лексика по теме; Грамматика: конструкция <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ; удвоение глагола; обстоятельство места
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> В гостях (1)	Лексика: лексика по теме; Грамматика: альтернативный вопрос; выражение <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> модальный глагол <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Лексика: лексика по теме;

В гостях (2)	Грамматика: перечисление; модальный глагол □ □ dei□ ;риторический вопрос (2); условные предложения
□□□□□□ □ Лучше раньше лечь и раньше встать!	Лексика: лексика по теме; Грамматика: фразовая частица □ □ 2□наречие □ ; наречия □ и □
□□□□□□□ □ Китайские друзья бывают слишком гостеприимными.	Лексика: лексика по теме; Грамматика: наречие □ глагольный суффикс □□ 3□ ; выражение □□
□□□ □ Визит к больному	Лексика: лексика по теме; Грамматика: Обобщение грамматического материала

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	□□ □ Здравствуй!	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
2	□□□□□ □ Из какой вы страны?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
3	□□□□□□ □ Это твоя книга?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
4	□□□□□□ □ У тебя завтра есть занятия?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
5	□□□□ □ Сколько сейчас времени?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
6	□□□□□□ □ Где находится библиотека?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
7	□□□□□□□ □ Где находится университет Цинхуа?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
8	□□□□□□□□□ □ Какой у тебя номер телефона?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
9	□□□□□ □ Сколько стоит один?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
10	□□□□□□□□ □ А какой цвет тебе нравится?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1

11	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Зима в Пекине довольно холодная.	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
12	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Чем ты занимаешься?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
13	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Я собираюсь пойти в магазин за покупками.	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
14	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Сколько человек у тебя в семье?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
15	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Увидимся завтра?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
16	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Что ты делаешь на выходных?	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
17	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> В гостях (1)	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
18	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> В гостях (2)	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
19	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Лучше раньше лечь и раньше встать!	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
20	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Китайские друзья бывают слишком гостеприимными.	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.1
21	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Визит к больному	Фонетическое чтение. Работа в иероглифической прописи. Подготовка к проверочной работе	9.4

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Интегральную модель образовательного процесса по дисциплине формируют технологии методологического уровня: модульно-рейтинговое обучение, технология поэтапного формирования умственных действий, технология развивающего обучения, элементы технологии развития критического мышления и самоуправления. На занятиях используются методы активного и интерактивного обучения. При проведении занятий и организации самостоятельной работы студентов также используются традиционные технологии обучения, предполагающие передачу информации в готовом виде, формирование учебных умений по образцу. Использование традиционных технологий обеспечивает ориентирование студента в потоке информации, связанной с различными подходами к определению сущности, содержания, методов, форм развития и саморазвития личности; самоопределение в выборе оптимального пути и способов личностно-профессионального развития; систематизацию знаний, полученных студентами в процессе аудиторной и

самостоятельной работы. При изучении данной дисциплины применяются информационные технологии, обеспечивающие коммуникацию со студентами в процессе предоставления информации, выдачи рекомендаций и консультирования по оперативным вопросам (электронная почта, личный кабинет на сайте Университета). Обучающимся также обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, перечисленным в п. 9 рабочей программы. Кроме этого, используются мультимедиа- средства при проведении лекционных и практических занятий.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Примерные вопросы к зачету:

1. Перевод с китайского языка на русский – 5 предложений (устно).
2. Перевод с русского языка на китайский – 5 предложений (устно).
3. Беседа по теме.

Список примерных тем для беседы:

1. Беседа о семье (состав семьи, здоровье, сфера профессиональной занятости членов семьи)
2. День рождения (дата, способ, место и время празднования)
3. Где ты живешь?
4. Когда мы ... (обсуждение места и времени)?
5. Рассказ о себе.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Ду, Н. В. Китайский язык. Фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень : учебно-методическое пособие / Н. В. Ду, К. Б. Лозовская ; под редакцией В. А. Кузьмин. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 36 с. — ISBN 978-5-7996-1737-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/66535.html> (дата обращения: 28.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Кожевников, И. Р. Начальный курс современного китайского языка : учебное пособие / И. Р. Кожевников. — Саратов : Вузовское образование, 2015. — 82 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/29274.html> (дата обращения: 27.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Николаев, А. М. Китайский язык. Начальный курс : учебное пособие / А. М. Николаев. — Владивосток : Владивостокский филиал Российской таможенной академии, 2012. — 100 с. — ISBN 978-5-9590-0584-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/25755.html> (дата обращения: 28.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Николаев, А. М. Китайский язык. Часть I : учебное пособие / А. М. Николаев. — Владивосток : Владивостокский филиал Российской таможенной академии, 2008. — 102 с. — ISBN 978-5-9590-0495-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/25756.html> (дата обращения: 28.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Николаев, А. М. Китайский язык. Часть II : учебное пособие / А. М. Николаев. — Владивосток : Владивостокский филиал Российской таможенной академии, 2009. — 116 с. — ISBN 978-5-5990-0535-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/25757.html> (дата обращения: 28.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Николаев, А. М. Китайский язык. Часть III : учебное пособие / А. М. Николаев. — Владивосток : Владивостокский филиал Российской таможенной академии, 2010. — 112 с. — ISBN 978-5-5990-0557-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный

ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/25758.html](https://www.iprbookshop.ru/25758.html) (дата обращения: 28.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7. Сборник упражнений по переводу с русского языка на китайский и с китайского языка на русский для 3-го курса : оОП 031201.65 — «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»/ составители И. С. Вартамян. — Москва : Московский городской педагогический университет, 2013. — 104 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/26603.html> (дата обращения: 27.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»	Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.
2	7-Zip	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL http://www.7-zip.org/license.txt .
3	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
4	http://bkrs.info	Крупнейший китайско- русский словарь. Ок. 16 тыс. гнездовых иероглифов, ок. 250 тыс. статей.
5	http://cidian.ru	Постоянно обновляемая обширная словарная база помогает очень быстро найти любое слово/ словосочетание на китайском языке. Поисковый запрос может быть введён на русском языке, китайскими иероглифами, при поиске с использованием транскрипции пиньинь допустимы запросы как с надстрочным знаком тона, так и без него. Можно воспользоваться функцией ручного ввода иероглифов, которая позволяет нарисовать необходимый иероглиф “от руки”.
6	http://www.studychinese.ru	Директория «Новости на китайском» на учебном портале «Китайский язык онлайн». Ежедневно обновляемый сайт, где представлен материал на китайском и русском языках. Тексты на социально-экономическую тематику снабжены иллюстрациями и подробными примерами
7	http://chinalist.ru	Тематический каталог сайтов на русском языке, посвященных Китаю: истории, культуре, искусству, китайскому языку и литературе, путешествиям в Китай, традиционным китайским практикам, вопросам бизнеса и торговли с Китаем.
8	http://www.sogou.com	Поисковая система на китайском языке.
9	http://www.umao.ru/	Сайт посвящен изучению китайского языка.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально- технического обеспечения, использующегося при изучении данной дисциплины, включает в себя:

1) помещение для проведения лекционных и практических занятий (оборудованное учебной мебелью и доской), библиотека (имеющая рабочие места для студентов,

оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет);

2) мультимедийные и аудио- визуальные средства: аудиодиски с записью сопровождающего учебно- методические курсы материала, видеоматериалы, проектор, компьютер. Материально- техническая база обеспечивает проведение всех видов деятельности по дисциплине и соответствует действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Самостоятельная работа обучающихся в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключение к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную и информационно-образовательную среду университета.